มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา รับที่ 25 12 วันที่ - 8 W.P. 2562 เวลา 14 29 4 1 มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

๑ ถนนอทองนอก เซอร์พิยาศาสตร์และเทคโนโลยี

กรุงเทพา ๑๐๓๐

7 95 octon/65mg

विद्यानामा विद्यवि

MNII	ทยายกร.เภ	มมูลงขลา
รับที่	719	
วันที่	10	W-0,62
เวลา	10,45	91

เรื่อง แจ้งการยุติความร่วมมือทางวิชาการระหว่างมหาวิทยาลัยราชภัฏ กับมหาวิทยาลัยญี่ปุ่นแถบ คันไซ

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือแจ้งยุติความร่วมมือจาก Kyoto University of Education

- ๒. สำเนาบันทึกความร่วมมือทางวิชาการ ลงนามวันที่ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๓๘
- ๓. สำเนาบันทึกความร่วมมือทางวิชาการ ลงนามวันที่ ๒๗ ธันวาคม ๒๕๕๔

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏทุกแห่ง

ตามที่มหาวิทยาลัยราชภัฏ กับมหาวิทยาลัยญี่ปุ่นในแถบคันไซ ได้ลงนามความร่วมมือทาง วิชาการในครั้งแรก เมื่อ วันที่ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๓๘ ซึ่งเป็นการลงนามระหว่าง ดร.นิเชต สุนทรพิทักษ์ เลขาธิการสภาสถาบันราชภัฏ และ Prof. Naoki KAMO อธิการบดีของ Kyoto University of Education และ Prof. Shigemitsu KINOSHITA อธิการบดีของ Osaka Kyoiku University ในสมัยนั้น

ต่อมา ในปี พ.ศ. ๒๕๔๖ สถาบันราชภัฏสวนสุนันทาได้รับเกียรติให้เป็นศูนย์กลางประสานงาน ความร่วมมือฝ่ายไทย และ Kyoto University of Education เป็นศูนย์กลางประสานงานฝ่ายญี่ปุ่น โดยใน วันที่ ๒๗ ธันวาคม ๒๕๕๔ ได้มีการลงนามความร่วมมือฉบับใหม่ ระหว่าง ดร.ช่วงโชติ พันธุเวช อธิการบดี มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ในฐานะผู้แทนมหาวิทยาลัยราชภัฏ ๔๐ แห่ง กับ Ms. Kimito ITO อธิการบดีของ Kyoto University of Education ในฐานะผู้แทนมหาวิทยาลัยญี่ปุ่น ๔ แห่ง ได้แก่ Kyoto University of Education, Osaka Kyoiku University, Shiga University, Hyogo University of Teacher Education

จากการลงนามในครั้งแรกจนถึงปัจจุบันยังให้เกิดกิจกรรมต่างๆ ได้แก่

- ๑. การแลกเปลี่ยนนักศึกษา
- ๒. ทุนฝึกอบรมสำหรับอาจารย์ ณ ประเทศญี่ปุ่น
- m. การแลกเปลี่ยนการดูงานของผู้บริหาร

๔ การแลกเปลี่ยนงานวิจัย...

- ๔. การแลกเปลี่ยนงานวิจัย
- ๕. การส่งอาสาสมัครญี่ปุ่นมาสอนภาษาญี่ปุ่นในมหาวิทยาลัยราชภัฏ
- ๖. การแลกเปลี่ยนข้อมูลทางการศึกษา
- ๗. การขยายความร่วมมือและกิจกรรมสู่โรงเรียนสาธิต

บัดนี้ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ในฐานะศูนย์กลางประสานงาน ขอเรียนให้ทราบ ว่า Kyoto University of Education ขอยุทิข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ Kansai - Thailand Sister University Academic Exchange Agreement between 4 University Consortium in the Kansai Region, Japan and Rajabhat University Consortium of 40 Universities in Thailand นับตั้งแต่ วันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๖๒ เนื่องจากจำนวนของมหาวิทยาลัยญี่ปุ่นที่อยู่ในเครือข่ายมีจำนวนลดลง เหลือ เพียง ๒ แห่ง คือ Kyoto University of Education และ Osaka University of Education ประกอบกับ ในปัจจุบันมหาวิทยาลัยญี่ปุ่นทั้งสองแห่งไม่ได้รับงบประมาณสนับสนุนจากรัฐบาลสำหรับการดำเนิน โครงการความร่วมมือ และไม่สามารถจัดเตรียมงบประมาณสำหรับปีต่อๆ ไปได้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและแจ้งหน่วยงานภายในที่เกี่ยวข้องเพื่อทราบต่อไป และขอขอบคุณ มา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.ฤๅเดช เกิดวิชัย) อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏสุนันทา

ฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ กองกลาง สำนักงานอธิการบดี โทร. ๐ ๒ ๑๖๐ ๑๒๕๑ หรือ ๐๘๐ ๔๓๔ ๕๕๘๘ Email: iao@ssru.ac.th

iter olmo

my a multip m log men multiple of of n

- In an mar are somman

- 8 W.A. 2562

- (A	N
ี่ อีกราบ 6 ☐ จัดความสนอ	20
อนุมัลิ/ตำเนินการตามระ     ทำเนาแจ้ง     เรียน คณบดี	ว ตอกา 24
<ul> <li>เพื่อโปรดทราบ / พิจารณฐ</li> <li>เห็นควร. \ โ.787 ศิลิศารณฐ</li> <li>สำเนาแจ้ง</li></ul>	1200 J.
	11 6.0.263
( 10 WB 2562 3754558	นอิเล็กทรอนิกส์

To The Presidents of Rajabhat University Consortium in Thailand

Subject: TERMINATION OF THE AGREEMENT

Kansai-Thailand Sister University Academic Exchange Agreement between 4-university Consortium in the Kansai Region, Japan, and Rajabhat University Consortium of 40 Universities in Thailand

We are sincerely grateful for your good support in the international exchange program between 4-university Consortium in the Kansai Region, Japan, and Rajabhat University Consortium of 40 universities in Thailand.

Kyoto University of Education and Osaka University of Education are considering the termination of the Agreement between the two Consortia, We would like the Agreement to come to an end by September 30th, 2019 at the latest.

The number of the universities composing the Kansai Consortium has recently decreased from four to two (Kyoto University of Education and Osaka University of Education). In the present fiscal year, our consortium has run out of the financial resources and could not prepare the expenditure budget any more. We have no alternative but to dissolve the Kansai Consortium.

Even after the exchange program finishes, we hope that the sincere friendship between all the universities of Rajabhat University Consortium and our universities will continue, unchanged.

Kyoto University of Education

TOMOHIDE HOSOKAWA

backele Hosoken

President

Date: March 26, 2019

SISTER COLLEGE ACCORD ON ACADEMIC EXCHANGE
BETWEEN
KYOTO UNIVERSITY OF EDUCATION, NARA UNIVERSITY
OF EDUCATION, OSAKA KYOIKU UNIVERSITY, SHIGA
UNIVERSITY AND WAKAYAMA UNIVERSITY IN JAPAN
AND

THE OFFICE OF RAJABHAT INSTITUTES COUNCIL, MINISTRY OF EDUCATION AS THE REPRESENTATIVE OF 36 RAJABHAT INSTITUTES IN THAILAND

In order to promote friendship, mutual understanding, scholarship and educational co-operation, Kyoto University of Education, Nara University of Education, Osaka Kyoiku University, Shiga University and Wakayama University, and the office of Rajabhat Institutes Council, Ministry of Education as the representative of 36 Rajabhat Institutes, agree to facilitate the following activities:

- 1. Exchange qualified teachers and students to enable them to continue their studies.
- 2. Exchange research information and academic publications.
- 3. Exchange faculty members when appropriate.
- 4. Exchange cultural activities.

The above agreement shall come into effect from the day of its signing and shall remain in effect for three years. The continuation of the agreement is to be renewed automatically for the next three years unless either side gives active a year in advance.

Naoki KAMO

President

Kyoto University of Education

Taturou AKAI.

President.

Naza University of Education

Shigemiseu Kaleshira

President

Osaka Kyoiku University

Mikita KATO

President :

Shiga University

Shoh ASANO

President

Wakayama University

Date August 25, 1995

Date August 25, 1995

Niched SUNTONGPIHUNG

Ministry of Education

Office of Rajabhat Institutes

Secretary General

Council

## The Kansai, Japan - Thailand Sister University Academic Exchange Accord

between
the 4 University Consortium in the Kansai area of Japan
and
the 40 Rajabhat University Consortium in Thailand

To promote friendship, mutual understanding, scholarship and educational cooperation, the 4 universities in the Kansai area of Japan and the 40 universities in Thailand agree to facilitate the following:

- The exchange of qualified teachers and students to enhance their continued studies;
- The exchange of research publications and publications;
- The exchange of faculty;
- The exchange in cultural activities.

This agreement shall come into effect from the day of its signing and remain in effect for the three years.

The continuation of the agreement is to be renewed automatically for the next three years unless either side gives notice a year in advance.

Kimiko Ito

President, Kyoto University of Education (representing the 4 University Consortium in the Kansai area of Japan) Chuangchote Bhuntuvech

President, Suansunandha Rajabhat University
( representing the 40 Rajabhat University Consortium in Thailand )

Date: Dec. 27, 2011

Date: Dec. 27, 2011

## Agreement of Exchange Students

Between

Kyoto University of Education as the representative of the 4 University Consortium in the Kansai area of Japan and

Suansunandha Rajabhat University as the representative of the 40 Rajabhat University Consortium in Thailand

Based on the Agreement of Academic Exchange between Kyoto University of Education as the representative of the 4 University Consortium in the Kansai area of Japan and Suansunandha Rajabhat University as the representative of the 40 Rajabhat University Consortium in Thailand, the following matters are agreed upon to promote student exchange.

- The number of exchange students to be accepted by each party, Kyoto University of Education and Suansunandha Rajabhat University shall be up to twelve (12). The procedure of acceptance shall be determined by the host institutions following the selection of the home institutions.
- 2. The exchange students shall be classified as non-degree and non-regular students.
- The duration of stay of exchange students at the host institutions shall be more than one semester but no more than one academic year.
- The exchange students shall possess sufficient ability in the necessary languages (Japanese or English / Thai or English) to complete their program at the host institutions.
- The exchange students shall follow the guidance of their academic advisors and be available to attend
  necessary classes and participate in any other research activities.
- The home institutions shall respect the evaluation of academic records of the host institutions. The method of recognition shall be determined according to the regulations of the home institutions.
- The host institutions shall give necessary advice such as accommodation concerning students' life in the host country.
- 8. The exchange students should pay the ordinary tuition fee at the home institutions during their stay at the host institutions. The host institutions shall not charge exchange students for entrance examination, matriculation and / or tuition fees.
- The exchange students are responsible for paying their own personal expenses including food, clothing, accommodation, transportation, school supplies, medical care, health insurance and so on.
- 10. Besides the above, the host institutions shall determine any other necessary matters during the exchange period.
- 11. This agreement shall come into effect from the day of its signing and shall remain in effect for three (3) years. The continuation of the agreement is to be renewed automatically for the next unless either side gives notice a year in advance.

Kimiko Ito

umber.

President, Kyoto University of Education (representing the 4 University Consortium in the Kansai area of Japan) Chuangchote Bhuntuvech

President, Suansunandha Rajabhat University (representing the 40 Rajabhat University Consortium in Thailand)

Date: Dec 27, 2011

Date: Dec. 27, 2011

## <Members of University Consortium in Japan>

- 1. Kyoto University of Education (\* Representative)
- 2. Hyogo University of Teacher Education
- 3.Osaka Kyoiku University
- 4. Shiga University

## <Members of University Consortium in Thailand>

- 1. Suansunandha Rajabhat University (\* Representative)
- 2. Bansomdej Chaopraya Rajabhat University
- 3. Buriram Rajabhat University
- 4. Chaiyaphum Rajabhat University
- 5. Chandrakasem Rajabhat University
- 6. Chiangmai Rajabhat University
- 7. Chiangrai Rajabhat University
- 8. Dhonburi Rajabhat University
- 9. Kalasin Rajabhat University
- 10. Kamphaengphet Rajabhat University
- 11. Kanchanaburi Rajabhat University
- 12. Lampang Rajabhat University
- 13. Loei Rajabhat University
- 14. Mahasarakham Rajabhat University
- 15. Muban Chombung Rajabhat University
- 16. Nakhon Pathom Rajabhat University
- 17. Nakhonratchasima Rajabhat University
- 18. Nakhonsawan Rajabhat University
- 19. Nakhonsithammarat Rajabhat University
- 20. Phechabun Rajabhat University
- 21. Phechaburi Rajabhat University
- 22. Phranakorn Rajabhat University
- 23. Phranakhon Si Ayutthaya Rajabhat University
- 24. Phuket Rajabhat University
- 25. Pibulsongkram Rajabhat University
- 26. Rajanakarindha Rajabhat University
- 27. Rambhaibarni Rajabhat University
- 28. Roi Et Rajabhat University
- 29. Sakonnakhon Rajabhat University
- 30. Sisaket Rajabhat University
- 31. Songkhla Rajabhat University
- 32. Suandusit Rajabhat University
- 33. Surathani Rajabhat University
- 34. Surin Rajabhat University
- 35. Thepsatri Rajabhat University
- 36. Ubonratchathani Rajabhat University
- 37. Udonthani Rajabhat University
- 38. Uttaradit Rajabhat University
- 39. Valaya Alongkorn Rajabhat University
- 40. Yala Rajabhat University